
N SERIES

OZARK

LENGUA ESPAÑOLA

Creado por

Bill Dubuque | Mark Williams

EPISODE 4.04

"Ace Deuce"

Las afirmaciones de Wendy sobre Ben enfurecen a Ruth. Mel el investigador privado rastrea al padre de Wendy. El viaje de Ruth al Missouri Belle con Kerry no sale según lo planeado.

Escrito por:

John Shibam

Dirección:

Alik Sakharov

Emisión:

21.01.2022

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Miembros del reparto

Jason Bateman	...	Martin 'Marty' Byrde
Laura Linney	...	Wendy Byrde
Sofia Hublitz	...	Charlotte Byrde
Skylar Gaertner	...	Jonah Byrde
Julia Garner	...	Ruth Langmore
Charlie Tahan	...	Wyatt Langmore
Lisa Emery	...	Darlene Snell
Jessica Frances Dukes	...	Special Agent Maya Miller
Damian Young	...	Jim Rattelsdorf
Felix Solis	...	Omar Navarro
Alfonso Herrera	...	Javi Elizondro
Adam Rothenberg	...	Mel Sattem
McKinley Belcher III	...	Agent Trevor Evans
Bruno Bichir	...	Omar Navarro's Priest
Nelson Bonilla	...	Nelson
Carson Holmes	...	Three Langmore
Joseph Sikora	...	Frank Cosgrove Jr.
Eric Ladin	...	Kerry Stone
Kevin L. Johnson	...	Sam Dermody
CC Castillo	...	Sheriff Leigh Guerrero
Madison Thompson	...	Erin Pierce

1

00:00:06 --> 00:00:09
UNA SERIE DE NETFLIX

2

00:00:10 --> 00:00:11
Gracias, Clare.

3

00:00:11 --> 00:00:12
Hola a todos.

4

00:00:13 --> 00:00:15
Muchos me han preguntado

5

00:00:15 --> 00:00:19
por qué nuestra fundación
elegiría trabajar con una empresa

6

00:00:19 --> 00:00:21
como Shaw Medical Solutions.

7

00:00:21 --> 00:00:25
Muchas personas creen que esa empresa

8

00:00:26 --> 00:00:28
causa el problema que queremos erradicar.

9

00:00:28 --> 00:00:30
No diré que no tienen razón.

10

00:00:32 --> 00:00:34
Shaw tiene cierta culpa.

11

00:00:34 --> 00:00:36
Lo que sí les diré

12

00:00:36 --> 00:00:38
es que hubiera sido fácil

13

00:00:38 --> 00:00:40
para Clare Shaw y su empresa

14

00:00:40 --> 00:00:42
pagar las multas y olvidarse.

15

00:00:43 --> 00:00:46
Muchas compañías farmacéuticas
lo han hecho.

16

00:00:46 --> 00:00:49
Se niegan a comprometerse
con las comunidades que han dañado.

17

00:00:49 --> 00:00:52
Se niegan a admitir sus errores,

18

00:00:52 --> 00:00:55
y mucho menos intentan corregirlos.

19

00:00:56 --> 00:00:58
Clare Shaw cambió esa actitud.

20

00:00:58 --> 00:01:01
Quiere resarcir los errores de su empresa.

21

00:01:02 --> 00:01:03
Quiere cumplir sus promesas

22

00:01:04 --> 00:01:08
y ayudar a las comunidades
más afectadas por la crisis de opioides.

23

00:01:08 --> 00:01:11
Y es por eso
que la Fundación Familia Byrde

24

00:01:11 --> 00:01:13
se enorgullece
de colaborar con Shaw Medical

25

00:01:13 --> 00:01:16

para construir
tres centros de rehabilitación

26

00:01:16 --> 00:01:18
aquí en Ozarks.

27

00:01:20 --> 00:01:22
Muchas familias en el Medio Oeste

28

00:01:23 --> 00:01:25
han sufrido por la crisis de opioides.

29

00:01:35 --> 00:01:36
Incluso la mía.

30

00:01:39 --> 00:01:41
Mi hermano menor, Ben,

31

00:01:42 --> 00:01:44
ha sufrido de adicción toda su vida.

32

00:01:44 --> 00:01:48
Por eso estos centros
son tan importantes para mí.

33

00:01:49 --> 00:01:51
Por eso estoy dispuesta

34

00:01:51 --> 00:01:53
a dejar que Shaw Medical se resarza.

35

00:01:53 --> 00:01:57
Si Ben hubiera tenido algo así
cuando era joven,

36

00:01:57 --> 00:01:59
hubiera recibido ayuda,

37

00:01:59 --> 00:02:02
y mi familia sabría dónde está mi hermano.

38

00:02:03 --> 00:02:07
Esperamos que algún día
todas las familias estén a salvo.

39

00:02:12 --> 00:02:13
Gracias.

40

00:02:36 --> 00:02:39
ESCUELA SECUNDARIA MORROW

41

00:02:45 --> 00:02:46
Hoy debes regresar en autobús.

42

00:02:47 --> 00:02:50
- ¿No tenías clase?
- Mamá me pidió que vaya a la oficina.

43

00:02:53 --> 00:02:53
¿Qué?

44

00:02:54 --> 00:02:57
La escuela es importante,
no la descuides por mamá.

45

00:02:57 --> 00:02:59
No, luego me pondré al día.

46

00:03:01 --> 00:03:02
¡De verdad!

47

00:03:05 --> 00:03:06
Debo contestar.

48

00:03:09 --> 00:03:10
¿Hola?

49

00:03:10 --> 00:03:11
Necesito que vengas.

50

00:03:12 --> 00:03:15
Tenemos demasiado dinero,
debemos aumentar el flujo.

51

00:03:15 --> 00:03:17
Tuve que comprar otra caja fuerte.

52

00:03:17 --> 00:03:19
No es malo tener este problema,

53

00:03:19 --> 00:03:21
pero debemos lavarlo todo.

54

00:03:22 --> 00:03:23
Iré al salir de la escuela.

55

00:03:23 --> 00:03:26
Haremos depósitos a la noche
para aliviar el desborde.

56

00:03:28 --> 00:03:31
Espera un segundo.

57

00:03:33 --> 00:03:36
¡Oye, Janet Rae! Ven aquí.

58

00:03:40 --> 00:03:43
Tengo una queja.
Falta dinero en el cuarto 12.

59

00:03:43 --> 00:03:44
¿Qué hiciste?

60

00:03:44 --> 00:03:46
No robé nada, lo juro.

61

00:03:46 --> 00:03:51
Sí, probablemente
se les cayó del bolsillo o algo así.

62

00:03:51 --> 00:03:53
Seguro lo encontrarán debajo de la cama

63

00:03:53 --> 00:03:55
cuando regresen del lago.

64

00:03:57 --> 00:03:58
Seguro que sí.

65

00:04:00 --> 00:04:01
Bien.

66

00:04:08 --> 00:04:09
¿Escuchaste eso?

67

00:04:09 --> 00:04:13
Si hubiera sabido que debería encargarme,
habría comprado algo divertido,

68

00:04:13 --> 00:04:15
como una tienda de motos acuáticas.

69

00:04:15 --> 00:04:18
¿Y si contratas un gerente?
Alguien confiable.

70

00:04:18 --> 00:04:20
Nadie es confiable aquí.

71

00:04:20 --> 00:04:24
Entonces, alguien estúpido
que no sepa lo que hacemos.

72

00:04:27 --> 00:04:28
Gracias por pensar en mí.

73

00:04:29 --> 00:04:31
Eres el primero que se me vino a la mente.

74

00:04:31 --> 00:04:33
Gracias. Escucha...

75

00:04:33 --> 00:04:36
Sé que me equivoqué en el Lickety Splitz.

76

00:04:36 --> 00:04:38
No, te cogiste a Jade, es diferente.

77

00:04:38 --> 00:04:40
Pero eras buen gerente.

78

00:04:41 --> 00:04:44
- ¿Te dijo que terminamos?
- No hablo con ella.

79

00:04:44 --> 00:04:47
Rompió conmigo por mensaje de texto
y también empeñó a mi mamá.

80

00:04:48 --> 00:04:50
¿Empeñó a tu mamá?

81

00:04:50 --> 00:04:53
Sí, hay un proceso
en el que las cenizas se...

82

00:04:53 --> 00:04:54
No quiero saberlo.

83

00:04:55 --> 00:04:56
¡No!

84

00:04:57 --> 00:04:59
- ¡No! ¡Mierda!
- ¡No!

85

00:05:04 --> 00:05:06
Acepta ser gerente del Lazy-O

86

00:05:07 --> 00:05:10
y ganarás lo suficiente
para que Jade se arrepienta.

87
00:05:30 --> 00:05:31
¿Debo preocuparme?

88
00:05:31 --> 00:05:32
¿Por qué?

89
00:05:33 --> 00:05:36
Por esa conversación,
lo que sea que te tenga preocupado.

90
00:05:38 --> 00:05:41
Es la tercera vez en el mes
que confiscan un cargamento.

91
00:05:44 --> 00:05:45
¿Otro camión de efectivo?

92
00:05:45 --> 00:05:47
Es como si ya supieran todo.

93
00:05:48 --> 00:05:50
Bueno, pero piénsalo así:

94
00:05:50 --> 00:05:53
es un porcentaje mínimo
de los ingresos anuales, ¿no?

95
00:05:54 --> 00:05:57
Míralo como una pérdida inevitable,
el precio a pagar.

96
00:05:57 --> 00:05:58
Esto es distinto.

97
00:05:58 --> 00:06:00
Por lo general, es la DEA.

98

00:06:01 --> 00:06:03
Esta vez mi equipo vio al FBI.

99

00:06:04 --> 00:06:05
¿El FBI?

100

00:06:10 --> 00:06:11
Tu amiga podría averiguar

101

00:06:12 --> 00:06:14
si hay un informante.

102

00:06:17 --> 00:06:18
Le preguntaré.

103

00:06:18 --> 00:06:20
Dame su número, le preguntaré yo.

104

00:06:21 --> 00:06:24
Ella solo habla conmigo.

105

00:06:26 --> 00:06:28
Concéntrate en el camino, por favor.

106

00:06:29 --> 00:06:30
Le preguntaré.

107

00:06:46 --> 00:06:47
Levanta los brazos.

108

00:06:52 --> 00:06:54
No tiene nada, vamos.

109

00:06:55 --> 00:06:58
Debo revisar el contenido. Abre esa.

110

00:07:01 --> 00:07:02
Es pura.

111
00:07:08 --> 00:07:10
- Ahora esa.
- Está todo.

112
00:07:10 --> 00:07:11
Mejor abrámosla.

113
00:07:12 --> 00:07:13
Gracias.

114
00:07:29 --> 00:07:30
¿Todo bien?

115
00:07:30 --> 00:07:33
Bien, carguemos todo.

116
00:07:33 --> 00:07:34
Carga todo.

117
00:07:34 --> 00:07:37
Aquí tienes la guía aérea,

118
00:07:37 --> 00:07:41
la declaración de aduana
y el recibo de envío.

119
00:07:43 --> 00:07:44
¿Está bien?

120
00:07:49 --> 00:07:50
¿Alguna novedad?

121
00:07:51 --> 00:07:53
El cargamento se dirige a la fábrica.

122
00:07:55 --> 00:07:57
¿Cuándo estará confirmado?

123
00:07:57 --> 00:07:59

Cuando llegue a Springfield,

124

00:08:00 --> 00:08:02
lo registrarán en el sistema.

125

00:08:02 --> 00:08:05
Mientras no haya alertas,
todo estará bien.

126

00:08:06 --> 00:08:08
Llamaré al departamento de pagos

127

00:08:08 --> 00:08:10
y tendrás el dinero a las 10:00 a. m.

128

00:08:11 --> 00:08:12
Fantástico.

129

00:08:13 --> 00:08:15
Esto marcará una gran diferencia.

130

00:08:16 --> 00:08:17
¿Sabes qué?

131

00:08:18 --> 00:08:22
Aun después de que mi hermano
arruinara nuestra reputación,

132

00:08:22 --> 00:08:26
mi padre dudaba
en dejarme dirigir la empresa.

133

00:08:28 --> 00:08:29
No te preocupes.

134

00:08:30 --> 00:08:31
Marty es muy bueno en esto.

135

00:08:32 --> 00:08:33
Eso espero.

136

00:08:49 --> 00:08:51

- Vaya, ¿eres...?

- Sí.

137

00:08:51 --> 00:08:53

Vamos, vendrás conmigo.

138

00:08:54 --> 00:08:55

No puedo, tengo trabajo.

139

00:08:56 --> 00:08:58

Es tu servicio de limusina,
debes ver cómo es.

140

00:08:59 --> 00:09:02

Debe ser igual que un auto.

141

00:09:02 --> 00:09:04

No aceptaré un no por respuesta.

142

00:09:04 --> 00:09:06

Tengo prohibido entrar,
es una larga historia.

143

00:09:07 --> 00:09:11

Olvidalo. Con el dinero que gastamos,
tendrán que dejarte entrar.

144

00:09:11 --> 00:09:12

Escucha, tú.

145

00:09:12 --> 00:09:13

Sí, Sr. Stone.

146

00:09:13 --> 00:09:15

- Puedes ocuparte, ¿no?

- Sí, señor.

147

00:09:16 --> 00:09:17

Él se ocupará.

148

00:09:17 --> 00:09:19
¿A mí me llamarás Srta. Langmore?

149

00:09:20 --> 00:09:22
Pero es que él es Kerry Stone.

150

00:09:25 --> 00:09:27
- Bueno, al diablo.
- Ese es mi lema.

151

00:09:27 --> 00:09:29
- No arruines nada.
- Bien.

152

00:09:30 --> 00:09:31
No arruines nada.

153

00:09:35 --> 00:09:36
Hola, ¿todo bien?

154

00:09:37 --> 00:09:37
Ruth está aquí.

155

00:09:38 --> 00:09:40
Vino con Kerry Stone
y otros clientes importantes.

156

00:09:40 --> 00:09:43
No jugarán a menos que la dejemos entrar.

157

00:09:44 --> 00:09:46
¿Cómo se la ve?

158

00:09:46 --> 00:09:48
No lo sé, molesta.

159

00:09:48 --> 00:09:49
Impaciente.

160
00:09:50 --> 00:09:51
Ya sabes...

161
00:09:52 --> 00:09:53
Es Ruth.

162
00:09:54 --> 00:09:55
¡Diablos, Marty!

163
00:09:55 --> 00:09:58
¡Solo quiero jugar a las cartas
con mis amigos!

164
00:09:59 --> 00:10:00
Pásame con ella.

165
00:10:03 --> 00:10:05
- Oye, ¿qué pasa?
- No pasa nada.

166
00:10:06 --> 00:10:07
Y para que lo sepas,

167
00:10:07 --> 00:10:11
no intenté convencer a tus clientes
de que no vengan a tu casino,

168
00:10:11 --> 00:10:15
así que deberías agradecerme,
no hacer que tu hija me vigile.

169
00:10:16 --> 00:10:17
Confiaré en ti, ¿de acuerdo?

170
00:10:18 --> 00:10:20
Solo vine a jugar, lo juro.

171
00:10:20 --> 00:10:21
Bueno.

172
00:10:21 --> 00:10:26
Dile a Charlotte que lo autoricé
y que estoy en camino.

173
00:10:26 --> 00:10:27
Adiós.

174
00:10:28 --> 00:10:28
Hazte a un lado.

175
00:10:29 --> 00:10:30
Está en camino.

176
00:10:32 --> 00:10:33
¿Era Charlotte?

177
00:10:34 --> 00:10:36
¿Por qué no le enviaste saludos?

178
00:10:39 --> 00:10:41
¿Qué diablos haces?
¿Quieres que te detengan?

179
00:10:42 --> 00:10:44
¿Por qué eres tan aburrido, Marty?

180
00:10:47 --> 00:10:48
Gracias.

181
00:10:50 --> 00:10:51
Salud.

182
00:10:54 --> 00:10:56
Vamos, Ruth. Tú puedes.

183
00:10:56 --> 00:10:58
- Once.
- ¡Sí!

184
00:10:58 --> 00:10:59
¡Sí!

185
00:11:01 --> 00:11:02
Qué bien.

186
00:11:02 --> 00:11:03
¡Hola, Carla!

187
00:11:03 --> 00:11:05
Parece más divertido del otro lado.

188
00:11:06 --> 00:11:09
- ¿Es para ti?
- No, es para mi amigo Kerry.

189
00:11:09 --> 00:11:10
No me harás beber solo, ¿no?

190
00:11:11 --> 00:11:13
Es un poco temprano para mí.

191
00:11:14 --> 00:11:15
Sírvenme, Carla.

192
00:11:15 --> 00:11:16
Seis sin dobles.

193
00:11:16 --> 00:11:18
¡Sí!

194
00:11:21 --> 00:11:24
...albergar tres centros de rehabilitación.

195
00:11:24 --> 00:11:26
Empresaria y cofundadora de la Fundación...

196
00:11:26 --> 00:11:28
- ¿Qué te sirvo?

- Solo agua.

197

00:11:28 --> 00:11:30
...Byrde anunció su colaboración

198

00:11:31 --> 00:11:33
con la farmacéutica Shaw Medical.

199

00:11:35 --> 00:11:37
¿Puedes subir el volumen?

200

00:11:37 --> 00:11:39
Mi hermano menor, Ben,

201

00:11:41 --> 00:11:43
ha sufrido de adicción toda su vida.

202

00:11:43 --> 00:11:46
Por eso estos centros
son tan importantes para mí.

203

00:11:47 --> 00:11:51
Por eso estoy dispuesta
a dejar que Shaw Medical se resarza.

204

00:11:51 --> 00:11:55
Si Ben hubiera tenido algo así
cuando era joven,

205

00:11:55 --> 00:12:00
hubiera recibido ayuda,
y mi familia sabría dónde está mi hermano.

206

00:12:00 --> 00:12:01
¿Qué carajo?

207

00:12:01 --> 00:12:04
Esperamos que algún día
todas las familias estén a salvo.

208

00:12:15 --> 00:12:17
Vi la conferencia de prensa. Bien hecho.

209
00:12:19 --> 00:12:20
Gracias.

210
00:12:23 --> 00:12:27
¿Quieres hablar de lo que dijiste de Ben?

211
00:12:32 --> 00:12:33
La verdad que no.

212
00:12:38 --> 00:12:41
Porque es una muy mala idea.

213
00:12:52 --> 00:12:53
¡No más apuestas!

214
00:12:55 --> 00:12:58
Tira de nuevo. Necesitamos un seis.

215
00:12:58 --> 00:13:01
- ¡Sí!
- ¡Increíble!

216
00:13:11 --> 00:13:12
¡Sí!

217
00:13:13 --> 00:13:14
- Qué locura.
- ¡Sí!

218
00:13:22 --> 00:13:23
¡Sí!

219
00:13:50 --> 00:13:52
¡No lo sé!

220
00:13:52 --> 00:13:53
Está bien.

221
00:13:57 --> 00:13:58
¡Nueve!

222
00:14:05 --> 00:14:06
¿Kerry?

223
00:14:07 --> 00:14:08
¡Kerry!

224
00:14:12 --> 00:14:14
¡Kerry!

225
00:14:14 --> 00:14:16
¡Mierda!

226
00:14:16 --> 00:14:18
¡Kerry!

227
00:14:18 --> 00:14:19
¡Mierda!

228
00:14:22 --> 00:14:25
¡Mierda! ¡Apártate!

229
00:14:29 --> 00:14:30
¡Abre la maldita oficina!

230
00:14:31 --> 00:14:33
¡Ábrela ya mismo!

231
00:14:35 --> 00:14:39
PRIMEROS AUXILIOS

232
00:14:39 --> 00:14:41
Mierda. ¡Apártense!

233
00:14:42 --> 00:14:42
Apártense.

234
00:14:42 --> 00:14:44
Mierda.

235
00:14:53 --> 00:14:54
Maldito idiota.

236
00:15:09 --> 00:15:11
¿Qué diablos pasó?

237
00:15:11 --> 00:15:15
MISURI BELLE CASINO

238
00:15:17 --> 00:15:19
Kerry Stone
tuvo una sobredosis de heroína,

239
00:15:20 --> 00:15:21
pero estará bien.

240
00:15:22 --> 00:15:24
¿Y de dónde sacó la heroína?

241
00:15:25 --> 00:15:26
¿Cómo podría saberlo?

242
00:15:26 --> 00:15:27
¿En serio?

243
00:15:27 --> 00:15:32
¿Fue casualidad que vinieras al casino
con clientes que consumían heroína?

244
00:15:32 --> 00:15:33
Confíe en ti, Ruth.

245
00:15:34 --> 00:15:36
Es lo único que te importa, ¿no?

246

00:15:37 --> 00:15:40
Si algo te afecta a ti o a tu negocio.

247
00:15:40 --> 00:15:42
¡Alguien casi muere esta noche!

248
00:15:42 --> 00:15:43
Exacto, y fue por tu culpa.

249
00:15:43 --> 00:15:45
Yo lo salvé.

250
00:15:45 --> 00:15:47
¿No te cansas de mentirte?

251
00:15:47 --> 00:15:50
No me hables de mentiras.

252
00:15:50 --> 00:15:51
¿Qué le digo a la alguacil

253
00:15:52 --> 00:15:56
cuando pregunte si tenemos idea
de cómo consiguió la droga?

254
00:15:56 --> 00:15:57
Wendy.

255
00:15:57 --> 00:16:01
No quiero verte por aquí nunca más.

256
00:16:01 --> 00:16:03
Vete a tu casa.

257
00:16:05 --> 00:16:06
Vete.

258
00:16:32 --> 00:16:35
¿Qué diablos haces aquí a esta hora?

259

00:16:36 --> 00:16:40
Tuvimos un problema
y quería que te enteraras por mí.

260

00:16:40 --> 00:16:41
No fue su culpa.

261

00:16:44 --> 00:16:46
Kerry Stone tuvo una sobredosis
en el casino.

262

00:16:47 --> 00:16:51
No te preocupes, encubrí todo.
Nadie sabrá que fue nuestra droga.

263

00:16:51 --> 00:16:55
Sabía que hacer un acuerdo con él
nos traería problemas.

264

00:16:55 --> 00:16:57
Me encargué de todo.

265

00:16:57 --> 00:17:00
Todos se fueron
antes que llegara la policía,

266

00:17:00 --> 00:17:01
y nadie dijo nada.

267

00:17:01 --> 00:17:04
No diremos nada. Ni una palabra.

268

00:17:05 --> 00:17:07
Se lo juro, Sra. Snell. Tiene mi palabra.

269

00:17:08 --> 00:17:09
Sin embargo,

270

00:17:10 --> 00:17:13
quiero asegurarme de que valoren mi ayuda,

271
00:17:13 --> 00:17:14
¿me entiende?

272
00:17:15 --> 00:17:18
Si hubiera sabido
que debería mentirle a la policía...

273
00:17:18 --> 00:17:20
¿Lo dices en serio?

274
00:17:20 --> 00:17:21
¿Qué carajo?

275
00:17:21 --> 00:17:23
¿Qué carajo haces, Darlene?

276
00:17:23 --> 00:17:27
Llevo mucho tiempo en esto
y sé reconocer un chantaje.

277
00:17:28 --> 00:17:30
No nos iba a dejar en paz.

278
00:17:32 --> 00:17:34
Entiérralo en Long Meadow.

279
00:17:35 --> 00:17:37
No te olvides de llevar lejía.

280
00:17:38 --> 00:17:40
Volveré a la cama.

281
00:19:17 --> 00:19:18
¡Mierda!

282
00:19:27 --> 00:19:28
¡Mierda!

283

00:20:13 --> 00:20:14
¿Qué caraj...?

284
00:20:31 --> 00:20:33
Si quieres,
puedes quedarte conmigo esta noche.

285
00:20:53 --> 00:20:55
BIENVENIDOS A BOONE

286
00:21:10 --> 00:21:16
POLICÍA

287
00:21:26 --> 00:21:28
Hola. Me preguntaba si podría ayudarme.

288
00:21:30 --> 00:21:31
Soy investigador.

289
00:21:42 --> 00:21:43
¿Cómo está?

290
00:21:44 --> 00:21:45
¿Es de la zona?

291
00:21:45 --> 00:21:48
No permitimos el uso de drogas ilegales.

292
00:21:51 --> 00:21:55
El Misuri Belle creó
más de 350 empleos en la región, Ann.

293
00:21:55 --> 00:21:58
Es una influencia positiva, ¿no?

294
00:21:59 --> 00:22:02
Sí, y es por eso
que nuestros centros de rehabilitación

295
00:22:03 --> 00:22:06

serán tan favorables para la comunidad.

296

00:22:08 --> 00:22:09

Sí.

297

00:22:11 --> 00:22:11

Es cierto.

298

00:22:13 --> 00:22:16

 Mi hermano Ben
sufrió de adicción toda su vida.

299

00:22:16 --> 00:22:17

Fue muy doloroso.

300

00:22:17 --> 00:22:20

Tuvo su primera sobredosis a los 17 años.

301

00:22:20 --> 00:22:24

En nuestra ciudad no había lugares
como los que planeamos.

302

00:22:24 --> 00:22:26

Si hubiera habido alguno, tal vez...

303

00:22:28 --> 00:22:30

él estaría con nosotros ahora

304

00:22:31 --> 00:22:32

y no desaparecido.

305

00:22:37 --> 00:22:41

Gracias, Ann. Eres muy amable.

306

00:22:42 --> 00:22:45

Gracias por dejarnos contar
nuestra versión de las cosas.

307

00:22:46 --> 00:22:47

¿Se publicará mañana?

308

00:22:48 --> 00:22:51
Gracias. Te lo agradecemos mucho.

309

00:22:51 --> 00:22:52
De acuerdo.

310

00:22:53 --> 00:22:54
Gracias de nuevo. Adiós.

311

00:22:54 --> 00:22:55
Adiós.

312

00:23:04 --> 00:23:06
¿Qué fue eso?

313

00:23:07 --> 00:23:10
Wendy, no puedes hablar así de él.

314

00:23:10 --> 00:23:11
Es imprudente.

315

00:23:25 --> 00:23:27
¿Qué es todo esto?

316

00:23:28 --> 00:23:29
¿Puedes contarme?

317

00:23:32 --> 00:23:33
Es solo...

318

00:23:37 --> 00:23:38
una estrategia de marketing.

319

00:24:14 --> 00:24:16
¿No sabe nada de él?

320

00:24:18 --> 00:24:20
Ni siquiera sabía que había desaparecido.

321

00:24:21 --> 00:24:22

¿Es algo raro?

322

00:24:23 --> 00:24:25

¿Pasar tanto tiempo sin saber de él?

323

00:24:26 --> 00:24:29

Trabajó como maestro sustituto
el semestre pasado.

324

00:24:29 --> 00:24:34

Venía los domingos y veíamos el partido
después de la iglesia, pero...

325

00:24:35 --> 00:24:36

no suele llamar con frecuencia.

326

00:24:37 --> 00:24:39

¿Sabía que lo despidieron?

327

00:24:39 --> 00:24:41

Creo que fue porque...

328

00:24:42 --> 00:24:45

destruyó algo de un alumno
y agredió a otro empleado.

329

00:24:45 --> 00:24:48

Lo menciono porque me pregunto

330

00:24:48 --> 00:24:51

si era propenso a ese tipo de cosas.

331

00:24:53 --> 00:24:54

A la violencia.

332

00:24:54 --> 00:24:56

Algo que pudiera provocar su desaparición.

333

00:24:57 --> 00:24:59

Mi hijo tuvo muchos problemas.

334

00:24:59 --> 00:25:03

Es algo de los químicos cerebrales,
nada que yo pudiera resolver.

335

00:25:03 --> 00:25:06

Simplemente nació así.

336

00:25:07 --> 00:25:09

No fue culpa de nadie.

337

00:25:10 --> 00:25:12

Además, con su adicción a las drogas...

338

00:25:14 --> 00:25:14

¿Qué dice?

339

00:25:15 --> 00:25:16

La adicción de su hijo.

340

00:25:16 --> 00:25:18

No era adicto a las drogas.

341

00:25:19 --> 00:25:22

Su hija abrirá
un centro de rehabilitación.

342

00:25:22 --> 00:25:25

Dijo que uno de los motivos
era la adicción de Ben,

343

00:25:25 --> 00:25:28

quiere ayudar a familias
con problemas similares.

344

00:25:28 --> 00:25:30

¿Wendy dijo eso?

345
00:25:30 --> 00:25:31
Sí.

346
00:25:35 --> 00:25:36
Bueno...

347
00:25:38 --> 00:25:40
Perdió el rumbo hace mucho tiempo.

348
00:25:41 --> 00:25:43
No creería mucho de lo que diga.

349
00:25:45 --> 00:25:47
¿Sabe dónde puede estar Ben?

350
00:25:47 --> 00:25:50
¿Tal vez un lugar que otros no conocen?

351
00:25:51 --> 00:25:54
Tengo el tanque lleno
y dejé a alguien con mi gata.

352
00:25:54 --> 00:25:57
Puedo ir a donde sea
y hablar con quien sea.

353
00:25:57 --> 00:25:59
No dura mucho en un solo lugar,

354
00:26:00 --> 00:26:03
pero tenía unos amigos en Wilmington

355
00:26:03 --> 00:26:06
y pasó bastante tiempo en Knoxville.

356
00:26:07 --> 00:26:09
Comenzaría por allí.

357
00:26:10 --> 00:26:13

Lo siento, ya es tarde y estoy cansado.

358

00:26:13 --> 00:26:13

Entiendo.

359

00:26:19 --> 00:26:21

Cuando fue a la iglesia,

360

00:26:22 --> 00:26:24

¿habló con alguien de las drogas?

361

00:26:25 --> 00:26:26

No, señor.

362

00:27:07 --> 00:27:08

¿Ruth Langmore?

363

00:27:10 --> 00:27:11

¿Sí?

364

00:27:12 --> 00:27:14

Soy la alguacil Guerrero. Hola.

365

00:27:15 --> 00:27:19

¿Podrías decirme qué hacías
en el casino anoche con Kerry Stone?

366

00:27:21 --> 00:27:22

Fui a jugar.

367

00:27:25 --> 00:27:27

¿Con un chef famoso

368

00:27:27 --> 00:27:30

y alguien que es dueño
de un equipo de fútbol americano?

369

00:27:32 --> 00:27:33

Eso creo.

370

00:27:35 --> 00:27:36
¿Cómo conoces al Sr. Stone?

371

00:27:38 --> 00:27:40
Trabajé en el Misuri Belle.

372

00:27:42 --> 00:27:44
Parece que le caí bien.

373

00:27:45 --> 00:27:49
¿Y él pasa tiempo con otros exempleados?

374

00:27:50 --> 00:27:51
No lo sé.

375

00:27:55 --> 00:27:57
Oí que le salvaste la vida anoche.

376

00:27:59 --> 00:28:00
Parece que te debe una.

377

00:28:02 --> 00:28:03
¿Cómo sabías qué había consumido?

378

00:28:06 --> 00:28:07
Adiviné.

379

00:28:08 --> 00:28:10
Revisé tu historial, Ruth.

380

00:28:11 --> 00:28:14
Robo, allanamiento de morada,
conducir sin portar licencia.

381

00:28:15 --> 00:28:19
No es nada que no puedas dejar atrás
si lo deseas.

382

00:28:19 --> 00:28:22

Pero ¿vender drogas? ¿Traficar heroína?

383

00:28:22 --> 00:28:24
Gracias por el consejo.

384

00:28:25 --> 00:28:25
¿Terminamos?

385

00:28:26 --> 00:28:28
Aún no.

386

00:28:29 --> 00:28:32
No puedo encontrar al chofer
del vehículo del Sr. Stone,

387

00:28:33 --> 00:28:34
Brinkley Simmons.

388

00:28:34 --> 00:28:35
¿Lo conoces?

389

00:28:37 --> 00:28:40
No tengo idea. Lo siento.

390

00:28:40 --> 00:28:41
No debe ser de la zona.

391

00:28:46 --> 00:28:47
Bueno.

392

00:28:48 --> 00:28:50
Cuidate mucho, Ruth.

393

00:28:51 --> 00:28:52
Lo haré.

394

00:29:21 --> 00:29:23
¿Está todo bien?

395

00:29:25 --> 00:29:27
No sabe nada concreto.

396
00:29:32 --> 00:29:33
Debo volver a casa.

397
00:29:40 --> 00:29:42
Puedes quedarte si quieres.

398
00:29:43 --> 00:29:47
No, Darlene debe estar preocupada.
¿Podrías llevarme?

399
00:29:51 --> 00:29:52
Claro.

400
00:29:59 --> 00:30:01
¿Tuvieron algún otro incidente con drogas?

401
00:30:03 --> 00:30:05
Definitivamente, nada como lo que pasó.

402
00:30:05 --> 00:30:09
A veces alguien fuma marihuana
en el estacionamiento,

403
00:30:09 --> 00:30:11
pero los guardias se encargan de eso.

404
00:30:12 --> 00:30:15
¿Suele venir gente en miras de la policía?

405
00:30:15 --> 00:30:19
¿Delincuentes, exconvictos,
infractores de libertad condicional?

406
00:30:23 --> 00:30:27
Lamento tantas preguntas,
es el costo de ser alguacil provisoria.

407

00:30:28 --> 00:30:29
Nadie que sepamos.

408
00:30:32 --> 00:30:33
¿Qué hay de Ruth Langmore?

409
00:30:34 --> 00:30:37
- ¿Qué?
- Estaba con la víctima.

410
00:30:37 --> 00:30:39
Trabajaba aquí, ¿no?

411
00:30:39 --> 00:30:40
Sí.

412
00:30:43 --> 00:30:44
¿Y por qué la despidieron?

413
00:30:45 --> 00:30:46
Renunció.

414
00:30:47 --> 00:30:49
Dijo que quería algo mejor.

415
00:30:50 --> 00:30:54
¿Y qué fue exactamente ese algo mejor?

416
00:30:55 --> 00:30:58
Compró el motel Lazy-O

417
00:30:58 --> 00:31:00
y ahora lo administra.

418
00:31:01 --> 00:31:03
Es mucho dinero a su edad.

419
00:31:04 --> 00:31:06
Bueno, ¿ha visto el motel?

420

00:31:07 --> 00:31:10
Además, le pagábamos muy bien
cuando trabajaba aquí.

421

00:31:11 --> 00:31:13
Quería trabajar con su primo Wyatt.

422

00:31:13 --> 00:31:15
Wyatt vive con Darlene Snell.

423

00:31:15 --> 00:31:17
Tal vez Darlene
le prestó algo de efectivo.

424

00:31:17 --> 00:31:22
Sinceramente, lo que creo es que...

425

00:31:23 --> 00:31:26
El Lazy-O es una pocilga de mierda.

426

00:31:26 --> 00:31:27
Disculpe.

427

00:31:27 --> 00:31:31
Debe haber pedido un préstamo comercial.

428

00:31:31 --> 00:31:32
Es lo que creo.

429

00:31:38 --> 00:31:39
Bueno, gracias.

430

00:31:40 --> 00:31:42
Despejaron muchas de mis dudas.

431

00:31:43 --> 00:31:46
Eso espero. Disfrute el resto del día.

432

00:31:53 --> 00:31:54

¿Qué fue eso?

433

00:31:55 --> 00:31:57
Solo respondí sus preguntas.

434

00:31:58 --> 00:32:00
Apuntaste todo a Ruth.

435

00:32:00 --> 00:32:02
No tenemos por qué protegerla.

436

00:32:02 --> 00:32:03
¿No?

437

00:32:05 --> 00:32:08
Tal vez olvidaste
que nuestro hijo trabaja para Ruth.

438

00:32:08 --> 00:32:11
Si Ruth cae, él cae.

439

00:32:11 --> 00:32:12
Quizá sea lo mejor para él.

440

00:32:13 --> 00:32:15
Dime que estás bromeando.

441

00:32:15 --> 00:32:18
Es menor de edad,
a los 18 ya no tendrá antecedentes.

442

00:32:20 --> 00:32:22
No pienso hablar de esto.

443

00:32:22 --> 00:32:23
Lo estamos perdiendo.

444

00:32:23 --> 00:32:26
¿Y la respuesta es que vaya a prisión?

445

00:32:26 --> 00:32:29

No iré a prisión. Tenemos contactos.

446

00:32:29 --> 00:32:32

Como máximo, una noche en la cárcel
y volverá a casa.

447

00:32:32 --> 00:32:34

Quiero que esté en casa.

448

00:32:34 --> 00:32:36

Llego tarde a delinquir, nos vemos.

449

00:33:44 --> 00:33:46

Lo arrestaron rápido.

450

00:33:46 --> 00:33:48

No me sorprende que no recuerde.

451

00:33:51 --> 00:33:53

¿Puedes pedir el video de la policía?

452

00:33:54 --> 00:33:56

¿Como evidencia?

453

00:33:58 --> 00:33:59

Sí, supongo que sí.

454

00:34:01 --> 00:34:03

Quiero verlo apenas lo recibas.

455

00:34:15 --> 00:34:16

Hola.

456

00:34:17 --> 00:34:18

Hola.

457

00:34:22 --> 00:34:23

Lamento lo de anoche.

458

00:34:25 --> 00:34:26

Lo sé.

459

00:34:28 --> 00:34:30

Zeke te extrañaba.

460

00:34:38 --> 00:34:39

Hola, pequeño.

461

00:34:40 --> 00:34:41

Gracias por traerlo.

462

00:34:42 --> 00:34:45

Viste a Wendy Byrde en las noticias, ¿no?

463

00:34:46 --> 00:34:48

Sí, la vi.

464

00:34:48 --> 00:34:51

Entonces, la viste decir esas mentiras

465

00:34:51 --> 00:34:52

sobre tu novio.

466

00:34:54 --> 00:34:57

Lamento que hayas tenido que escuchar
todas esas tonterías.

467

00:34:57 --> 00:35:00

Esa mujer es una maldita serpiente.

468

00:35:01 --> 00:35:04

¿Sabes que robó mi plan para los centros?

469

00:35:05 --> 00:35:07

Me quitaron los permisos.

470

00:35:08 --> 00:35:11

La quemaría en la hoguera,

471

00:35:11 --> 00:35:14
pero el mismísimo diablo
vendría a salvarla.

472

00:35:17 --> 00:35:18
Sí, bueno...

473

00:35:20 --> 00:35:21
Nos vemos luego, Darlene.

474

00:35:22 --> 00:35:24
Nos vemos, cariño.

475

00:35:40 --> 00:35:41
Oye.

476

00:35:41 --> 00:35:43
Quiero que me ayudes con algo

477

00:35:44 --> 00:35:45
para tu prima.

478

00:35:51 --> 00:35:54
¿Cómo estuvo su estadía, Sr. Stone?

479

00:35:57 --> 00:35:59
Genial, gracias.

480

00:36:00 --> 00:36:01
Muy bien.

481

00:36:04 --> 00:36:06
¿Puedo hacerle una pregunta personal?

482

00:36:08 --> 00:36:10
Claro. ¿Por qué no?

483

00:36:10 --> 00:36:12
¿Sabe cocinar paella?

484

00:36:13 --> 00:36:14
¿Disculpa?

485

00:36:14 --> 00:36:17
Intenté cocinar paella
para mi exprometida,

486

00:36:17 --> 00:36:19
y dijo que no tenía el sabor correcto.

487

00:36:20 --> 00:36:23
Así que, ya que lo tengo aquí mismo,

488

00:36:23 --> 00:36:28
y nunca se sabe si podría volver con ella,
pensé que podría ayudarme.

489

00:36:29 --> 00:36:31
¿Qué le pusiste? ¿Un poco de pollo?

490

00:36:32 --> 00:36:33
- ¿Salchicha?
- Sí.

491

00:36:33 --> 00:36:35
- ¿Camarones?
- Sí.

492

00:36:35 --> 00:36:37
- ¿Calamares?
- Sí.

493

00:36:37 --> 00:36:39
- ¿También usaste caldo de pollo?
- Sí.

494

00:36:39 --> 00:36:42
- ¿Tomates? ¿Cebollas?

- Exacto, sí.

495

00:36:42 --> 00:36:43

- ¿Ajo?

- Sí.

496

00:36:43 --> 00:36:44

¿Mejillones?

497

00:36:44 --> 00:36:46

Le pusiste demasiadas cosas.

498

00:36:50 --> 00:36:52

Bueno, gracias.

499

00:36:53 --> 00:36:54

Sí.

500

00:37:07 --> 00:37:10

El chofer renunció.

Te llevaré al aeropuerto.

501

00:37:15 --> 00:37:15

¿Estás bien?

502

00:37:16 --> 00:37:19

No, pero no es tu problema.

503

00:37:20 --> 00:37:22

Habrá otra limusina cuando regreses.

504

00:37:24 --> 00:37:26

No voy a regresar.

505

00:37:27 --> 00:37:28

Solo fue una mala noche.

506

00:37:35 --> 00:37:36

Cumpliré 40 años.

507

00:37:37 --> 00:37:39
Y anoche casi muero

508

00:37:39 --> 00:37:41
en un casino de mierda
en un pueblo de mierda.

509

00:37:43 --> 00:37:46
No me esforcé por salir de un lugar así

510

00:37:46 --> 00:37:48
para terminar en otro igual.

511

00:37:53 --> 00:37:54
Lo siento.

512

00:37:56 --> 00:37:57
Esto se terminó.

513

00:38:11 --> 00:38:12
¿Hola?

514

00:38:13 --> 00:38:14
¿Jonah?

515

00:38:14 --> 00:38:16
Sí, habla Jonah.

516

00:38:16 --> 00:38:17
Hola, abuelo.

517

00:38:18 --> 00:38:19
Tienes voz de adulto.

518

00:38:20 --> 00:38:23
Sí, supongo que me cambió la voz.

519

00:38:23 --> 00:38:24
¿Está tu mamá?

520
00:38:26 --> 00:38:27
Sí, aquí está.

521
00:38:42 --> 00:38:43
Hola, papá.

522
00:38:43 --> 00:38:46
¿No ibas a decirme
que tu hermano desapareció?

523
00:38:49 --> 00:38:51
Lo siento, no pensé que te interesara.

524
00:38:52 --> 00:38:56
¿Tienes idea de lo mal que queda
que me entere por un extraño...

525
00:38:56 --> 00:38:57
en mi propia sala?

526
00:38:59 --> 00:39:00
¿Wendy?

527
00:39:01 --> 00:39:03
Wendy Marie, ¿me escuchas?

528
00:39:14 --> 00:39:15
¿Dónde mierda estás?

529
00:39:16 --> 00:39:18
Tenemos un infiltrado.

530
00:39:19 --> 00:39:20
¿De qué hablas?

531
00:39:20 --> 00:39:22
¿Recuerdas la pérdida que tuvimos?

532

00:39:23 --> 00:39:24
¿El precio a pagar?

533
00:39:25 --> 00:39:26
Sí. ¿Qué tiene?

534
00:39:26 --> 00:39:28
Alguien le avisó al maldito FBI.

535
00:39:31 --> 00:39:32
No, es imposible.

536
00:39:32 --> 00:39:35
La agente estaba allí, tengo pruebas.

537
00:39:38 --> 00:39:39
¿Marty?

538
00:39:41 --> 00:39:42
¿Sabes qué?

539
00:39:43 --> 00:39:47
Si ella estuvo allí
es porque es parte de un equipo.

540
00:39:47 --> 00:39:50
No puede negarse a hacer su trabajo.

541
00:39:50 --> 00:39:51
Levantaría sospechas.

542
00:39:51 --> 00:39:53
¿Por qué no te lo advirtió?

543
00:39:54 --> 00:39:55
No lo sé.

544
00:39:55 --> 00:39:58
Tal vez no tuvo tiempo
o estaba con otros agentes.

545
00:39:58 --> 00:40:00
Dijiste que podías confiar en ella.

546
00:40:01 --> 00:40:03
Es cierto, podemos confiar en ella.

547
00:40:03 --> 00:40:05
No hables en plural.

548
00:40:07 --> 00:40:08
No somos un equipo.

549
00:40:11 --> 00:40:15
Espera, ¿me estás acusando
de ser el infiltrado?

550
00:40:15 --> 00:40:17
Yo no sé dónde llegan los cargamentos.

551
00:40:18 --> 00:40:20
Y solo por eso es que sigues vivo.

552
00:40:22 --> 00:40:23
¿Quién habla con ella?

553
00:40:23 --> 00:40:25
Nadie más que yo.

554
00:40:25 --> 00:40:28
Lo que pasó
fue una coincidencia desafortunada.

555
00:40:28 --> 00:40:30
Eso es todo.

556
00:40:30 --> 00:40:34
Tuvo que acudir a la redada
porque es parte de un equipo.

557

00:40:34 --> 00:40:36
Están vigilando al cartel.

558

00:40:36 --> 00:40:38
Es lo único que tiene sentido, ¿sí?

559

00:40:38 --> 00:40:41
Pero investigaré más sobre esto, lo juro.

560

00:40:41 --> 00:40:44
No haré más entregas
hasta saber qué salió mal.

561

00:40:46 --> 00:40:48
Y dile al nazi que se vaya a la mierda.

562

00:40:49 --> 00:40:51
¿Javi?

563

00:40:53 --> 00:40:54
¿Y? ¿Qué dijo?

564

00:40:55 --> 00:40:56
Que no vendrá.

565

00:40:59 --> 00:41:01
Y que te vayas a la mierda.

566

00:41:03 --> 00:41:05
Wendy, tenemos un problema.

567

00:41:06 --> 00:41:10
Javi reconoció a Maya en la redada.

568

00:41:12 --> 00:41:13
¿Y entonces?

569

00:41:13 --> 00:41:15
Pude ganar algo de tiempo,

570

00:41:15 --> 00:41:20
pero no hará más entregas
hasta que encontremos al infiltrado.

571

00:41:31 --> 00:41:33
- Llamaré a Navarro.
- Cuéntale a Clare.

572

00:41:37 --> 00:41:38
Creo que ya lo sabe.

573

00:41:40 --> 00:41:41
¿Qué carajo hacemos?

574

00:41:42 --> 00:41:46
No lo sé, pero ¿puedes tranquilizarla?

575

00:41:46 --> 00:41:48
Pensaré en algo camino a casa.

576

00:41:49 --> 00:41:49
Adiós.

577

00:41:52 --> 00:41:54
- Lo arreglaremos.
- Más te vale.

578

00:41:55 --> 00:41:58
Tu fundación
hizo muchas propuestas financieras.

579

00:42:02 --> 00:42:04
No puedo ayudarte, Wendy.

580

00:42:04 --> 00:42:07
Si intervengo, sospechará de mí.

581

00:42:08 --> 00:42:09
¿Qué? ¿Le tienes miedo?

582
00:42:10 --> 00:42:13
Wendy, ¿será una de esas conversaciones?

583
00:42:14 --> 00:42:16
¿Intentarás decirme qué hacer?

584
00:42:16 --> 00:42:19
Creo que es hora de pensar en tu futuro.

585
00:42:19 --> 00:42:21
¿Y qué sugieres?

586
00:42:21 --> 00:42:24
¿Quieres estar libre? ¿Salir de esto?

587
00:42:24 --> 00:42:25
¿Proteger a tu familia?

588
00:42:26 --> 00:42:28
¿Qué aceptarás sacrificar?

589
00:42:28 --> 00:42:29
¿A quién aceptarás sacrificar?

590
00:42:30 --> 00:42:32
No tendrás ese futuro sin sacrificios.

591
00:42:36 --> 00:42:38
En el futuro del que hablas,

592
00:42:39 --> 00:42:40
tú y yo...

593
00:42:42 --> 00:42:43
¿somos amigos?

594
00:42:45 --> 00:42:46
No lo sé.

595

00:42:47 --> 00:42:48

Me alegra oír tu voz.

596

00:43:14 --> 00:43:16

No estoy de humor, Marty. Lárgate.

597

00:43:19 --> 00:43:21

Bueno, yo...

598

00:43:23 --> 00:43:28

Quería pedirte disculpas

599

00:43:29 --> 00:43:31

si fui muy duro contigo anoche.

600

00:43:40 --> 00:43:41

¿Estás bien?

601

00:43:48 --> 00:43:51

¿Qué pensaste de mí cuando me conociste?

602

00:43:55 --> 00:43:58

Pensé que tú...

603

00:44:01 --> 00:44:04

Pensé que eras inteligente.

604

00:44:07 --> 00:44:08

Pensaste que no valía nada.

605

00:44:13 --> 00:44:15

Te ofrecí un trabajo, ¿no?

606

00:44:16 --> 00:44:18

Solo porque yo te convencí.

607

00:44:19 --> 00:44:21

Sí, porque eres inteligente.

608

00:44:32 --> 00:44:34
Dios es un desgraciado.

609

00:44:34 --> 00:44:35
¿No crees?

610

00:44:37 --> 00:44:42
Me dio la inteligencia suficiente
para reconocer que mi vida es una mierda.

611

00:44:43 --> 00:44:46
Pero no la suficiente
para poder largarme de aquí.

612

00:44:53 --> 00:44:54
Puedo ayudarte.

613

00:44:58 --> 00:44:59
Verás...

614

00:45:04 --> 00:45:07
Puedo conseguirte una cantidad de dinero

615

00:45:09 --> 00:45:12
que te permitirá ir adonde quieras,

616

00:45:12 --> 00:45:14
si te interesa.

617

00:45:15 --> 00:45:17
Otra estafa de Marty Byrde.

618

00:45:19 --> 00:45:22
Si aceptara,
sería una grandísima idiota, ¿no?

619

00:45:25 --> 00:45:26
No lo sé.

620
00:45:31 --> 00:45:31
Bueno...

621
00:45:33 --> 00:45:34
Dime.

622
00:45:35 --> 00:45:36
¿Qué propones?

623
00:45:39 --> 00:45:40
Quiero comprar tu mercancía.

624
00:45:43 --> 00:45:45
Todo lo que tengas, sin mezclar.

625
00:45:48 --> 00:45:50
Bromeas, ¿no?

626
00:45:50 --> 00:45:52
No, y lo necesito urgente.

627
00:45:55 --> 00:45:57
¿Ahora eres traficante?

628
00:45:59 --> 00:46:01
No es para mí...

629
00:46:03 --> 00:46:04
¿Podemos negociar?

630
00:46:10 --> 00:46:11
No lo sé.

631
00:46:12 --> 00:46:14
Tendré que pensarlo.

632
00:46:16 --> 00:46:18
Ahora tengo socios.

633
00:46:21 --> 00:46:22
De acuerdo.

634
00:46:32 --> 00:46:34
¿Por qué carajo mintió sobre Ben?

635
00:46:39 --> 00:46:40
Ojalá lo supiera.

636
00:48:47 --> 00:48:51
EN MEMORIA
DE ESTEBAN "STEVE" HERNANDEZ

N SERIES

O Z A R K



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.